

ISTRUZIONI PER QUADRO SOSPESO EOLO

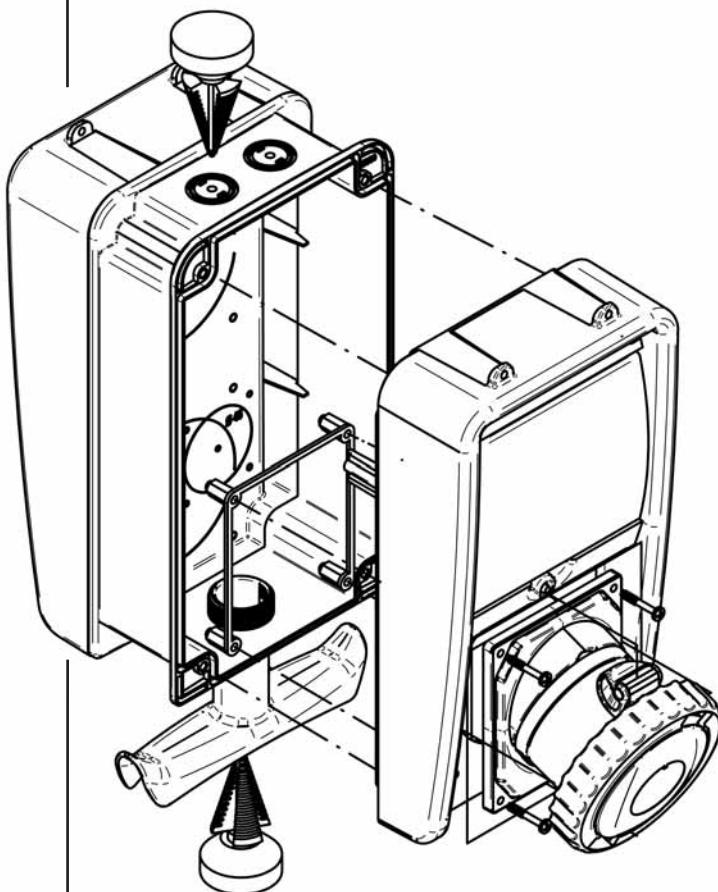
INSTRUCTIONS FOR EOLO HANGING DISTRIBUTION BOARD

INSTRUCTIONS POUR LE TABLEAU SUSPENDU EOLO

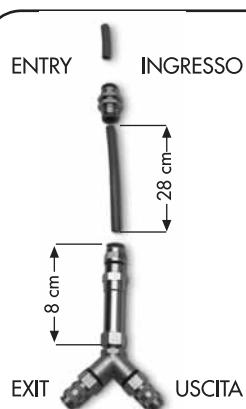
ANLEITUNG FÜR DEN HÄNGEVERTEILER EOLO

INSTRUCCIONES PARA CUADRO SUSPENDIDO EOLO

- ① Ingresso per alimentazione elettrica e aria. Utilizzare una fresa conica per ottenere aperture regolari e prive di crepe nelle zone a rottura facilitata.
- ② Electricity supply and air inlet. Use a tapered drill bit to obtain even holes without cracks in areas where walls are fragile.
- ③ Entrée pour l'alimentation électrique et l'air. Utiliser une fraise conique pour obtenir des ouvertures régulières et sans fissures dans les zones à perçage facilité.
- ④ Eingang für Stromversorgung und Luft. Einen konischen Fräser verwenden, um in den vorgestanzten Bereichen regelmäßige Öffnungen ohne Sprünge zu erhalten.
- ⑤ Entrada para alimentación eléctrica y aire. Utilizar una fresa cónica para obtener aperturas regulares y sin grietas en las zonas de rotura facilitada.

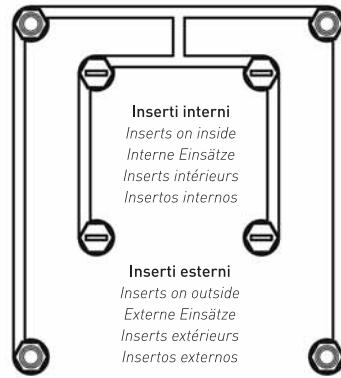


- ① Forare per uscita aria.
- ② Drill hole for air outlet.
- ③ Percer pour la sortie de l'air.
- ④ Loch für den Luftaustritt bohren.
- ⑤ Perforar para salida del aire.



- ① I fori delle prese vanno fatti in riferimento alle tracce di foratura. Utilizzare per il fissaggio delle prese da incasso il supporto Art. 73989 (non in dotazione), tenendolo bloccato mediante chiave esagono nr.8 (non in dotazione). Il supporto permette di ottenere il doppio isolamento.
- ② The holes for the sockets must be made in the positions shown by the templates. Use the support code for fixing inset sockets Art. 73989 (not supplied), holding it in place by means of a size 8 spanner (not supplied). The support provides dual insulation.
- ③ Les trous des prises doivent être faits en suivant les traces de forage. Pour la fixation des prises à montage encastré, utiliser le support Art. 73989 (non fourni), en le tenant bloqué avec la clé à hexagonal n.8 (non fourni). Le support permet d'obtenir la double isolation.
- ④ Beim Herstellen der Löcher der Steckdosen die Lochmarkierungen beachten. Zum Befestigen der Unterputz-Steckdosen den Träger Art. 73989 (nicht im Lieferumfang enthalten), der mit einem Sechskantschlüssel Nr. 8 (nicht im Lieferumfang enthalten) blockiert werden muss. Mit dem Träger erhält man die doppelte Isolierung.
- ⑤ Los agujeros de las tomas deben efectuarse con referencia a las trazas de perforación. Para fijar las tomas a empotrar se debe utilizar el soporte Art. 73989 soporte de fijación tomas (no suministrado adjunto), manteniéndolo bloqueado mediante llave hexagonal nº 8 (no suministrado adjunto). El soporte permite obtener el doble aislamiento.

- ① Art. 73989 supporto fissaggio prese (non in dotazione)
 Per il fissaggio delle prese industriali adoperare le viti autofilettanti Ø4 (art. 73988 non in dotazione) avvitandone negli inserti esterni del supporto.
 Per il fissaggio delle prese domestiche (es.cod.71.084) adoperare le viti autofilettanti Ø3 (art. 73987 non in dotazione) avvitandole negli inserti interni del supporto.
- ② Art. 73989 socket mounting support (not supplied).
Fix industrial sockets with the aid of self-tapping screws Ø4 (art. 73988 not supplied), screwing them into the inserts on the outside of the support.
Fix domestic sockets (e.g. code 71084) with the aid of self-tapping screws Ø3 (art. 73987 not supplied), screwing them into the inserts on the inside of the support.
- ③ Art. 73989 support de fixation des prises (non fourni)
Pour la fixation des prises industrielles, utiliser les vis autotaraudeuses Ø4 (art. 73988 non fournies) en les vissant dans les inserts extérieurs du support.
Pour la fixation des prises domestiques (ex. Code 71.084), utiliser les vis autotaraudeuses Ø3 (art. 73987 non fournies) en les vissant dans les inserts intérieurs du support.
- ④ Art. 73989 Träger für Steckdosenbefestigung (nicht im Lieferumfang enthalten)
Zum Befestigen der Industriesteckdosen die Blechschrauben Ø4 (Art. 73988; nicht eingeschlossen) in die externen Einsätze des Trägers schrauben.
Zum Befestigen der Haushaltssteckdosen (z.B. Code 71.084) die Blechschrauben Ø3 (Art. 73987; nicht eingeschlossen) in die internen Einsätze des Trägers schrauben.
- ⑤ Art. 73989 soporte de fijación tomas (no suministrado adjunto)
Para fijar las tomas industriales se deben usar los tornillos autorroscantes Ø 4 (art. 73988 no suministrados adjuntos), enroscándolos en los insertos externos del soporte.
Para fijar las tomas domésticas (por ej. cód. 71.084) se deben usar los tornillos autorroscantes Ø 3 (art. 73987 no suministrados adjuntos), enroscándolos en los insertos internos del soporte.



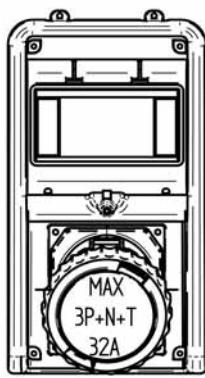
Applicazioni con prese inclinate Fanton:

Applications with Fanton slanting sockets:

Applications avec prises inclinées Fanton:

Anwendungen mit schrägen Steckdosen von Fanton:

Aplicaciones con tomas inclinadas Fanton:



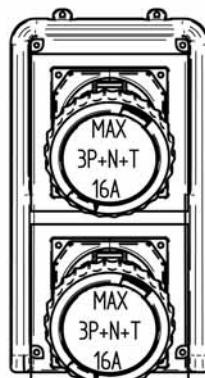
Parte anteriore max 1Pr. ind.

Front max. 1 industrial socket

Partie avant max 1 Pr. ind.

Vorderseite max. 1 Industriesteckdose

Parte delantera máx. 1 Toma ind.



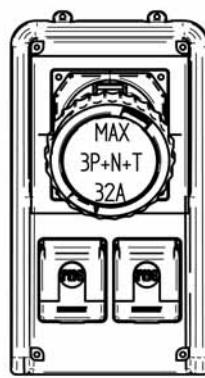
Parte posteriore max 2Pr. Ind.

Rear max. 2 industrial sockets ..

Partie arrière max 2 Pr. ind.

Rückseite max. 2 Industriesteckdosen

Parte trasera máx. 2 Tomas Ind.



Parte posteriore max 1Pr. Ind. + 2Pr. Civili

Rear max. 1 industrial socket + 2 domestic sockets

Partie arrière max 1 Pr. ind. + 2 Pr. domestiques

Rückseite max. 1 Industriesteckdose + 2 Haushaltssteckdosen

Parte trasera máx. 1 Toma Ind. + 2 Tomas Civiles

